

Castigando los Inocentes

(Traducción: Bernardo Olmedo)

Declaración artística

Sam Kerson

Marso, 2009

Estas imágenes son sobre el asalto Hanukkah en Gaza, Diciembre de 2008 a Enero de 2009.

Las imágenes se centran en las violaciones al reglamento de guerra estipulado en el Tratado de Ginebra. Como muchos más en el mundo, vimos por Internet el desarrollo de esta tragedia.

Cuan triste y bizarro es ver al ejército Israelí actuar como lo hicieron los nazis. El trato que le dan a los palestinos nos recuerda los ghettos creados por lo alemanes para "protegerse" de los judíos. Los israelíes, ¿o acaso son los sionistas?, están matando por razones étnicas en una guerra a todas luces racista; construyeron murallas alrededor de las poblaciones palestinas haciéndolas presas de esta guerra, aterrizándolas. Pareciera como si Israel quisiera expulsar al mar a la gente de Gaza.

Para mi en particular esta serie de imágenes empezó el 5 de Junio de 1967, cuando Israel tomó el control de la franja de Gaza en una guerra que llamaron "La guerra de los seis días", pero el nombre es ridículo si consideramos que se ha extendido 42 años. Yo era un técnico trabajando en los aviones de la marina estadounidense en esa época, estaba a cargo del mantenimiento de los paracaídas del escuadrón de batalla VF 33. Cuando los israelíes atacaron el barco espía estadounidense Liberty, nuestro barco proveyó el hospital y algunos de los heridos y supervivientes subieron a bordo. Este ataque nos sorprendió muchísimo, lo que nos dejó confundidos por algunas horas -suficientes para que mi escuadrón lanzara armamento atómico, es decir, cargar los aviones con bombas atómicas y hacerlos despegar. En un principio los israelíes negaron que fueran sus aviones los que atacaron el barco Liberty, barco que pertenecía a la flota norteamericana, pero al cabo de algunas horas lo admitieron.



Regresando a los época actual, escucho a los israelíes decir: "hay extremistas Hamas escondiéndose en ese edificio, y por eso lo vamos a destruir".

Pero lo que más me sorprende es que los amigos norteamericanos y canadienses de los israelíes dicen: "Sí, claro, no tienes otra opción". Sin embargo en mi mundo, en mi mente, si un loco armado entra a una escuela y toma como rehenes a los niños nadie pensaría en bombardear la escuela, eso es realmente impensable. ¿Cómo puede alguien mostrar tal desprecio por la sacralidad de la vida humana? El crimen del pistolero no es nada comparado con el crimen de sus perseguidores que bombardean la escuela donde se esconde. Es innegable el hecho de que no se mata a los niños para poder matar al pistolero, la sola idea es intolerable.

Vemos que el movimiento sionista es un movimiento religioso que intenta crear un estado religioso puramente judío mediante una depuración étnica. El muro es el Apartheid. Los israelíes pretenden liberar su país y uno se pregunta cómo es que se define un país o cómo se establecen las fronteras del mismo cuando al parecer se está expandiendo. Intentan liberar su país eliminando todas las otras etnias, eliminando a toda la gente que no es judía.

Después de haber visto la reciente masacre en Gaza creamos estas series de imágenes para apuntalar las violaciones de Israel al reglamento de guerra, su comportamiento genocida, su trato inhumano para con los palestinos y sus excesos. Estas imágenes son específicas y apuntan a los eventos que ocurrieron durante el asalto en Gaza, eventos que son crímenes de guerra en un mundo donde se supone hay convenciones de guerra.

Creemos que estas series muestran la paradoja expresada por los palestinos cuando dijeron: perdimos casi 1,500 vidas, mientras que los israelíes perdieron solamente 11, y aún así los Hamas ganaron la batalla de Gaza.

Nos unimos a los palestinos en su llamado para que se regrese a las fronteras que existían antes de 1967 y para que haya una negociación de paz. Creemos que la única solución es un estado multicultural, no hay nada de inusual en ello. Todo lo que se requiere es respeto por los demás, respeto por las personas con quienes se tiene que vivir.

Citamos a Benito Juárez: "El respeto al derecho ajeno es la paz".

Las imágenes son linóleos, dos de los cuales son a tres colores.

Producidas por el Dragon Dance Theatre.

Concepto: Sam y Katah.

Gráficos: Sam Kerson.

Impresiones: Katah

en Atelier Presse Papier in Trois Rivières, Quebec, durante los primeros días del 2009.

Son once imágenes mas una página de título y el colofón de las series.

El papel es Stonehenge, tamaño 33 X 51 cm; el tamaño de la imagen es de 22 X 30 cm .

© Dragon Dance Theatre 2009

,